

Carl Orff**"Trionfo di Afrodite- "Collis O Heliconii""**

Visit "[Trionfo di Afrodite- "Collis O Heliconii"](#)" on MotoLyrics.com

COLLIS O HELICONII

Collis o Heliconii O inhabitant of the mountain of Helicon
cultor, Uraniae genus, son of Urania
qui rapis teneram ad virum who seize a dainty young
woman and
virginem, o Hymenaeae Hymen, carry her off to a man,
o Hymen Hymenaeae; o Hymenaeus, Hymen!
Hymenaeus, Hymen!

cinge tempora floribus Crown your temples with
flowers
suave olentis amaraci, take your flame-coloured veil
flammeum cape laetus, huc pleasant with fragrant
marjoram
huc veni, niveo gerens and come over here wearing a
reddish yellow
luteum pede soccum; slipper on a snow-white foot

excitusque hilari die, And having been roused from
sleep
nuptialia concinens on a cheerful day
voce carmina tinnula, singing wedding songs in a high-
pitched voice
pelle humum pedibus, manu strike the ground with
your feet
pineam quate taedam. and shake the pinewood
marriage-torch
with your hand
namque Iunia Manlio, Good virgin Iunia
qualis Idalium colens dons the veil for Manius with a
good omen
venit ad Phrygium Venus like Venus, who dwells in
Idalium
iudicem, bona cum bona as she came to Paris, the
Phrygian judge
nubet alite virgo,

floridis velut enitens And she is just like an Asian
myrtle tree
myrtus Asia ramulis shining forth with small

quos Hamadryades deae flowery branches, which the
wood nymphs
ludicrum sibi roscido nurture with dewy moisture
nutriunt umore. as amusement for themselves

quare age, huc aditum ferens, Therefore come,
making an approach
perge linquere Thespieae over here and continue
rupis Aonios specus, leaving behind the Aonian caves
nympha quos super irrigat of the Thespian rock, the
caves which
frigerans Aganippe. the nymph Aganippe makes wet
as she cools them from above
ac domum dominam voca And call the mistress
coniugis cupidam novi, desirous of her new husband
mentem amore revinciens, home, as you bind their
minds with love
ut tenax hedera huc et huc like wandering ivy clinging
to a tree
arborem implicat errans. in a tangle

vosque item simul, integrae Likewise, you unmarried
virgins
virgines, quibus advenit whose own wedding day, as
well,
par dies, agite in modum is coming soon, act in the
right
dicite, o Hymenaeae Hymen, and proper way, and sing,
"O Hymeneus
o Hymen Hymenaeae. Hymen! O Hymeneus Hymen!"

ut libentius, audiens In order that the leader of good
Venus
se citatier ad suum the one, who conjoins good love
munus, huc aditum ferat might make his approach
over here
dux bonae Veneris, boni more gladly when he hears
himself
coniugator amoris. being called to the task.

Visit [Carl Orff](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.